

Lo Somatent

DIARI REGIONALISTA Y D' AVISOS Y NOTICIAS

Any XII

Reus Dimecres 14 de Juliol de 1897

Núm. 3.314

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Reus, un mes. Ptas.
En provincies trimestre. 3'50
Extranger y Ultramar. 7'
Anuncis, a preus convencionals.

Administració y Redacció

PLASSA DE LA CONSTITUCIÓ, (PORXOS)

PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

En la Administració d'aquest diari y en las principals
librerias d'aquesta ciutat y de fora.
En Barcelona, litografia Mallofre, carrer Junquera, 6.
No s' retornan los originals encara que no s' publiquin.

SECCIÓ DOCTRINAL

Als sabis de la Academia

L' il·lustrat escriptor bascongat D. Pau de Alzola, que com saben los nostres lectors ha comensat a publicar en la revista madrilenya *La España moderna* uns articles molt interessents sobre *La propaganda regional en España*, critica als acadèmichs de la llengua castellana, perquè en lo Diccionari que la Academia publica deixan d' enclourehi moltíssimas paraules d' ús frequentíssim, en especial algunas, introduhidas casi per necessitat y ab molta rahó en la terminologia política.

Aixís se queixa 'l distingit escriptor de que hi falti en lo Diccionari de la llengua castellana la paraula *regionalismo*. Fa notar aixís mateix que malgrat haverhi introduhit en la darrera edició la paraula *separatista*, segueixi encare proscripita la *separatismo*, y que com aquesta 'n faltin moltes d' altres acabadas en *ismo*, com *cotalanismo*, *proteccionismo*, *particularismo*, etc.

No tróbrém que sia un mal gayre grave aquest, puig los publicistes de totas idees segueixen com seguirán tractant lo proteccionisme y 'l catalanisme, lo particularisme y 'l regionalisme servintse del mateix modo d' aquestas paraules, tenintlos sense cuydado que la Academia las concedeixi ó deixi de concedir carta de naturalesa. Pero en realitat no deixa de ser significatiu, no pera 'ls que usen aquellas paraules, sino pera 'ls senyors en cuestió, que una Academia que compta en son si ab tants y tants polítichs, lo milloret de Madrid, vagitant endarrerida en tot lo que 's refereix precisament a las paraules en ús en la política. Deu ser que aixís com no s' enteran com governants y homes d' Estat de la existencia de moviments *regionalistas*, *catalanistas*, *particularistas*, etcétera, tampoch saben com acadèmichs que s' usin tals paraules. Posats a ignorar, prefereixen ser conseqüents ab ells mateixos.

Pero no es aixó solzament lo que ignoran los sabis de la Academia. En cuestió de termes polítichs son tant sabis que verdaderament temém que 'l senyor Alzola no s' hi hagi pensat prou be en queixarse de que faltin en lo Diccionari las paraules a que 's refereix. Si 'ls senyors del *Limpia, fija y da esplendor* han de definir las, com altres termes que aquellas eminencias haurian de tenir més per la mà, val més que no s' hi posin.

Y pera que no diguin que hi ha malavolensa, vinga un exemple.

Vostés voldrían sapiguer, posém per cas, que vol dir una paraula cada dia tant usada com la d' *Estado*; y pera satisfer un desitj tant llegítim se 'ls hi acorreria agafar lo Diccionari de la llengua castellana com lo millor libre pera averiguar lo que signifiquen las paraules castellanas. Donchs sí, trobarán aquella paraula que 's pot pendre en diferents acepcions, y en la política veurán que significa: *Cuerpo político de una nación*. Aixó per sí sol dona poca idea de lo que vol dir sino se sab lo que 's te d' entendre per *nación*, lo qual també 's pot averiguar en lo mateix Diccionari. Efectivament, en ell hi ha aquesta paraula *nación*, qué may dirian lo que significa? *Estado ó cuerpo político que reconece un centro común supremo de gobierno*.

Nos sembla que qualsevol entén lo que vol dir tot aixó. Lluguin las duas definicions y veurán quina idea més clara obtindrán desseguida de lo que es *Estado*. Definimho com si anessim a estudi: *Estado es, cuerpo político de un estado ó cuerpo político que reconece un centro común supremo de gobierno*.

Francament, si han de donar als castellans una idea tan clara de lo que es lo regionalisme y 'l catalanisme, val més que no s' hi fiquin los acadèmichs de la *Lengua* a definir aquestas paraules.

Nostre art dramàtic

Teatre Catalá

En lo Teatre Romea de Barcelona també aquest any

com en las anteriors temporadas hi treballarà una notable companyia dramática catalana composta d' alguns actors del antich teatre catalá y d' altres que s' han distingit moltíssim formant part de las diferents companyias catalanas que durant aquestos darrers anys han vingut treballant en los principals teatros de Barcelona.

Aquesta companyia estarà dirigida per lo reputat primer actor don Enrich Borrás y fins avuy compta ab lo concurs dels següents artistes: actrius, donya Concepció Parreño, donya Adelina Sala, donya Concepció Pala, donya Concepció Galcerán; actors, don Jaume Virgili, don Frederich Fuentes, don Jaume Martí, don Joan Oliva, don Emili Nieto, don Jaume Borrás, don Enrich Gimenez y alguns altres. La companyia 's proposa estrenar las obras catalanas dels principals autors de nostre teatre que te ja en son poder, cultivant tots los gèneros y posant en escena a principis de temporada una de las obras que va deixar inèdit: lo fundador del Teatre Catalá, 'l popular Frederich Soler. Las funcions se donarán en la forma acostumada, haventhi dos dias a la setmana destinats a Teatro Catalá y donanthi funció 'ls restants las societats particulars Cervantes, Latorra y alguna altra. La temporada començarà a primers d' Octubre y será reopresentant de la empresa com en anys anteriors don Ramon Franqueza y Comas.

Lo Teatre Principal de Barcelona que durant aquestos darrers anys ha permanescut casi be sempre tancat, degut a las dificultats de trobar una bona companyia que 's comprometés a ferhi una temporada llarga d' hivern com se feya avans, sembla que vensudas aquestas obrirà sas portas durant la segona quinzena d' Octubre ab una notable companyia catalana de la que 'n formarán part las distineidas actrius donya Carlota de Mena, donya Agna Monner, donya Adela Clemente, donya Teresa Domòs, y 'ls populars actors don Iscle Soler, don Hermenegildo Goula, don Jaume Capdevila, don Frederich Parreño, don J. Serraclara, don Francisco Llano, don E. Santolaria y don Ernest Fernandez, dirigits per lo conegut primer actor don Anton Tutau que será un dels que figurarán com a empresaris.

Pera explotar aquest negoci sabém que s' ha format una empresa en la que per lo que fa referencia a la admissió de las obras sembla que hi tindrà alguna intervenció 'l popular autor dramàtic don Eduart Vidal y Valenciano, comptant desde ara la empresa ab lo drama catalá inèdit del malaguanyat Feliu y Codina *Lo Nuvi*, ab un altre drama original d' en Pere Anton Torres y ab la comedia fa anys esperada ab verader desitj per tots los ayments del teatre de la terra original del mestre Arnau que s' anomena *Noyas*.

Ab aquestas obras, tenint en compte que 'l preu de entrada será a dos rals y 'l de las butacas a pesseta, creyém que la temporada pot donar excelents resultats, porque 'ls actors que forman la companyia son verdadera garantia de la perfecta execució que poden obtenir las obras que la mateixa posi en escena. Entre setmana hi donarán las sevas acostumadas funcions las societats Tertalia Catalanista, Latorre y alguna altra. En lo teatre s' hi farán algunas milloras convertint en públich tot lo tercer pis ahont are hi havían assientos numerats aixís com també 'l lloch que hi ha en lo fondo de la platea sota 'ls palcos de primer pis, com ho havia estat avans en lo mateix teatre y que era conegut per *sota l' orga*.

Seguirém donant compte de totas las modificacions que d' aquí al dia de comensar la temporada poden experimentar aquestes companyies porque avuy no están encare formadas en definitiva.

Lo problema de Cuba

Nos sembla que ara sí que va de debó; es dir, nos ho sembla, llegint 'l important document que va a continuació, lo qual demana un cambi de régimen económic a Cuba, que arà es quan no trigarà molt

aqueix cambi, que no sabrém com rebrán los productors espanyols.

Llegeixis lo document.

Exposició de la Cambra de Comers de Barcelona

EXCM. SENYOR:

Aquesta Cambra ha esperat pera poguer dedubir quelcom del efecte de las reformas publicadas en la «Gaceta» de 6 de febrer últim y conéixer sisquera las bases del Aranzel antillá que sembla está ja redactat (y que segons l' article tercer del Real decret de 9 d' abril de 1796, *deurá ésser necessariamente consultat a aquesta Cambra*), pero passa 'l temps, creix la impaciencia, la guerra no s' acaba per més que la insurrecció estigui quebrantada, y ja no pot demorar per més temps lo cumpliment del ofriment que feu a V. E. per telégrama de 5 de febrer últim, posant en evidència las causes generadoras de las insurreccions de Cuba y de sas tendencias separatistas, demostrant una vegada més que totas las guerras se derivan d' un fondo económic y que ab midas d' aquest ordre poden evitarse ó extingirse pera sempre sens vessar sanch ni extenuar lo Tesor de la nació.

Cumplint, donchs, ara dit compromís va aquesta Cambra a exposar a V. E. sas opinions sobre l' anomenat problema cubá, per resultat del examen y estudi detingut de sos antecedents y de las reformas publicadas en la «Gaceta de Madrid» pera la isla de Cuba, especialment sobre la base 4.

Avans de que aquestas reformas fossin conegudas, aquesta Cambra acceptà y feu seu lo parer de son president, Excm. Sr. D. Manuel Girona, qui l' enviá a V. E. en carta particular, fent constar aqueixa felis conjunció d' opinions y 'l propòsit que havia d' ampliar lo ref-rit dictamen.

La síntesis d' aquell treball no es altra que la demostració de que l' actual régimen económic existent a la isla de Cuba ha resultat deficient y está necessitat de reforma; que importa establir proporcionalitat en los sacrificis, contribuint determinats rams de la producció en la part que 'ls correspon a eixos actes de patriotisme; y que han de buscarse las facilitats desitjadas en aqueix aludit nou régimen económic, que a continuació 's precisa y concreta.

Los Estats Units, per sa proximitat a la isla de Cuba, per la diversitat de produccions en los dos païssos y per las relacions comercials existents desde fa molts anys entre aquella República americana y la Gran Antilla, constituheixen lo principal, casi únich mercat pera nostra provincia ultramarina, de tal manera que avuy per avuy no pot aquesta per cap modo substituir per altre aquell mercat. Avans de la guerra, en l' any 1894, los Estats Units compreren a Cuba per valor de 86 milions de pesos, dels quals descomptant los 23 milions que representan lo que Cuba los abheri en mercaderias, resultá un seldo contra 'ls Estats de la Unió americana de 63 milions de pesos pagaders en or.

Cap altra nació sosté ab la isla de Cuba aqueix comers importantíssim, element principalíssim de benestar pera la Antilla. Conservarlo y encara comenarlo es tasca encomanada als Guberns, com lo senyalar los medis pera conseguir aqueix desitjós resultat, deber imperiós de las Cambras de Comers.

Un conveni comercial sobre la base del aranzel especial pera Espanya, Cuba y 'ls Estats Units, es indubtable que podria facilitar la solució que 's persegueix. Sempre que las tarifas sian elevadas se favoreix lo contrabando y defraudació, perdent lo Tesor y perjudicantse la producció del país que sofreix los efectos d' eixa competencia fraudulenta; el pas que si en cada partida del aranzel se consigna 'l just límit de protecció que necessita la industria en sas multiples manifestacions, se normalisa y aumenta la renda d' Aduanas, porque ab prou fenyas queda marge pera 'l contrabandista, y 's protegeix lo treball nacional destruint concurrencias amagadas.

Es forsa, donchs, reconeixer aquestas veritats al

CRÓNICA REGIONAL

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS
del día 13 de Juliol de 1897
FACILITADAS PER D. RAMON GISPERT

HORAS d'observació	BARÓMETRE aneroide	GRAU d'humiditat	PLUJA en 24 horas	AYGUA evap. en 24 h.	ESTAT del cel	OBSER particular
9 m. 3 t.	759 760	85 84	0'0	6'7	Ras	

HORAS d'observació	TEMPERATURAS			VENTS direccio	NUVOLS	
	Maxima	Minim.	Term. tipo		classe	can
9 m. 3 t.	Sol. 45 Sombra 34	20	73 39	S. S.	Cumul	1'3

convenir ab los Estats Units un concert derivat d' un aranzel en lo que trobi compensacions pera las facilitats que ells ofereixen á la admissió del sobrant de productes de la isla de Cuba.

Clar es que 'ls productes nortamericans podrian naturalisarse en la isla de Cuba y ser reexportats á Espanya; pero en aquest cas també s' alcanza que al entrar á Espanya deuria adéudar las diferencias d' aranzel ó sia tenir-lo mateix tracte que 's concedís á las nacions convingudas á Europa. Un sol cas d' excepció ó privilegi podria admetres y es lo que fa referencia á las primeras materias, tals com los cotons importats á Espanya, mentres se bonifiquessin també per idéntica causa 'ls vins, olis y demés exportacions nacionals als Estats de la Unió.

Hi ha que tenir en compte també, que 'ls Estats Units vengueren á Espanya, en 1894, per valor de 19 milions de pesos y Espanya sols los enviá articles per 3 milions; produhint la balansa un saldo contra nosaltres de 16 milions. Com nos importá anar á una nivel·lació per un augment d' exportació als Estats Units, puig no pot restringirse la principal importació nort-americana, ó sia 'l cotó, dit está que pera obtenir aixó, precisa que aquella República nos fassi concessions especials que sols s' obtindrán oferintli ventatjas reciprocas, que de cap manera poden ferse extensivas á altres paissos.

Cuba, avans de la guerra, comprava á Espanya per valor de 23 milions de pesos y Espanya importava de allí mercaderias que sols valían 7 milions, lo qual portava un saldo contra la isla de, 16 milions de pesos en or. Salta á la vista que es urgent donar majors facilitats á la importació de generos antillans, no sols pera estrenyer los llassos del afecte, sino pera que considerin sempre á la metròpoli 'ls cubans com un de sos principals mercats, ja que no pot ser 'l únic per las rahons exposadas.

Los sueres, alcoholes y melassas, lo café, y, si no existís lo monopoli, lo tabaco també, deuben entrar á Espanya ab drets módichs, tota vegada que las necessitats del Tesor no permeten per ara que entrin lliures de gravamen.

Finalment, todas las naciones inclós Espanya, importan á la isla de Cuba per valor d' uns 100 milions de pesos, dels quals descomptant los 23 milions que valen los géneros espanyols, restan 77 milions.

Aquest comer no pot dificultarse y sens que obtinga beneficis idéntichs al comer peninsular, no pot contrariarse fins arribar á privar al Tesor de la isla dels recursos que obté per Aduanas. Recursos que, com se deix indicat, disminuheixen al punt mateix que uns aranzels absurdos donguin marge á poguer efectuar-se en gran escala 'l contrabando y la defraudació. Més, lo conveni especial que 's conceptúa necessari entre Espanya, Cuba y 'ls Estats Units, no ha de ferse extensiu als altres paissos, perque no concorren en ells las singulars circunstancias que en aquella república americana, ni á Espanya li te compte concedir jamay ventatjas sense las degudas compensacions.

Per tot l' exposat, creu aquesta Cambra de Comers que importa establir un nou régimen económic á la isla de Cuba, baix la base d' un concert entre 'ls Estats Units, Espanya y la gran Antilla, derivat d' un aranzel especial ab tarifas módicas, que dongui alguna facilitat pera acabar lo gran desnivel que llensa en contra dels Estats Units la balansa mercantil y fomenti y asseguri aquell mercat pera l' excés de producció de la referida isla, permetent també á Espanya importar allí major quantitat de productes. Ab aixó s' acabaran ó disminuirán al menos lo contrabando y la defraudació, vigorisante la renta d' Aduanas y acabant la competencia fraudulenta ab que avuy dia lluyta la producció nacional.

Aquest régimen que s' indica, contribuiría indubtablement al foment y desenrotllo de la isla de Cuba y aumentaría nostre comer.

Los productes extranjeros que 's reexpidissin á Espanya després de sa entrada en la isla de Cuba, pagarian aquí lo que representés la diferencia d' Aranzel al entrar en la Peninsula. Pera la importació y exportació de primeras materias podrian establirse reduccions en las tarifas d' aqueix Aranzel especial entre Espanya, Cuba y 'ls Estats Units.

La Cambra creu cumplir ab son deber y ab son patriotisme al sometre las ideas y consideracions que precedeixen á la reconeguda sabiduría é ilustració de V. E.

Deu guardi á V. E. molts anys.—Barcelona 9 de Juliol de 1897.—Excm. senyor.—Lo President, Manuel Girona.—Lo secretari general, Joseph Espinós.

Alguns cassadors se queixan de que no 's perseguexi á aquells que volguen anomenar se dedicant durant la actual época de veda á aquesta diversió.

Lo darrer número de nostre estimat company la Revista Gallega de La Corunya, publica tradohit al gallego lo IV articlet que sobre «La literatura gallega» aparegué en nostras columnas, degut, com los anteriors, á la ploma de nostre ferm company y colobrador, lo llorejat poeta en Cosme Vidal, més conegut en lo mon de las llettras per Joseph Aladern.

Demá si 's reuneixen suficient número de senyors regidors l' Excm. Ajuntament celebrará sessió de primera convocatória.

Llegim en Los Debates de Tortosa:

Abir se reuni en la Alcaldia la Comissió de defeusa contra la filoxera, per haver rebut una denuncia de la Cambra Agrícola, manifestant que en la finca de don Joan Carto, de la partida de Pimpi, hi havia aparegut la filoxera.

No dubtem de la competencia de la Cambra Agrícola en aquels assumptos, pero creyem que aquesta vegada ha pecat de lleugera en sa afirmació, donchs son moltes las personas interessadas en aquest assumpto que dubtan de la presencia de la filoxera en aquest terme municipal.

De todas maneras, la autoritat local ha pres las midas oportunas al cas.

Segons nostras noticias als coros que desitjin prendre part en lo certamen que s' organisa pera 'l dia de Sant Magí, á Tarragona se 'ls hi imposará la condició de cantar com à pesa obligada «Los Pescadores» y altre de lliure elecció.

Tan variat é interessant com los anteriors es lo número d' «Espana Artística» corresponent á la setmana passada. D' aixó pot jutjarse per lo següent sumari:

Text.—«Al vapor», Marián de Rojas; «En la Azotea» (poesia) Vicens Casanova; «La primera noche», Santiago Oris; «Otra solución», Ramiro Sierra; «Tormento», Eduart Zamacois; «¡Calla!» (poesia) Manuel Escalante; «Arte taurino», R. de la Corte; «Noticias teatrales y taurinas».

Grabats.—Retratos de Geraldina, Halda Aragon y Joseph Camero, preciosas ilustracions dels articles del text.

La Delegació d' Hisenda d' aquesta provincia creu oportú fer públich, á ff d' evitar abusos que poguessin cometre, que 'l recárrech transitori que ha de satisferse sobre la contribució industrial es sols sobre la cuota del Tesor y no sobre l' import total del recibo, perque en aquest van compresos lo recárrech municipal y 'l premi de cobranza, cuels partidas no han de satisferse dit recárrech transitori.

Com aclaració consignem á continuació un exemple, suposant una cuota anual pera 'l Tesor de pessetas 100 que ab l' antedit recárrech municipal y 'l premi de cobranza puja á pessetas 122 96. La quarta part que correspon á un recibo trimestral es de pessetas 30 74 y 'l 10 per 100 del recárrech transitori son pessetas 2 50 que es també la quarta part de pessetas 10, import del recárrech transitori de la cuota anual. Si aquest recárrech fos sobre la totalitat del recibo trimestral importaria pessetas 3 07, de modo que, com regla general deu tenir molt present lo contribuyent que la que ha de satisfer per recárrech transitori ha de ser sempre una cantidad menor que 'l 10 per 100 del total del recibo.

Pera cualsevel dubte ó aclaració que tinguessin ó desitjin los contribuyents, poden dirigir-se desde ara á la Administració d' Hisenda y 'ls senyors oficials de Negociats las solventaran á l' acte, donant quantas ex-

plicacions sian necessarias á ff de que no sufreixin perjudici los interessos dels contribuyents.

Lo recaudat en lo dia d' abir en la Admisnitració de Consums per diferentes especies, puja la quantitat de pessetas 967 45.

PEDALEJANT

Carinyo hem agafat per aquesta secció y mes ara que 'ls pedalejadors de la nostra terra moguts d' un sentiment innat en tot catalá, s' han sapigut constituir en una «Associació», deslligantse en bastanta part d' aquella altra que anomenantse Española, tenía especial preferencia per comptat número d' individuos y en la major part de sos actes tiraba á codillo, com se sol dir en aquella terra, als ciclistas corredors quals apellidos respiravan á catalá.

Aixís es que no han d' extranyar nostres estimats lectors regionalistas que un y altre dia desde aquí peguem cops de pedal y que 'ls peguem més ó menos bé segons los entraîneurs que 'ns obran lo camí.

Avuy dediquem lo present article á las carreras de velocipedos que tindran lloch lo dia 25 del actual, festivitiat de Sant Jaume, en lo Velódromo del «Club Velocipedista», organisadas per aquest, y li dediquem, perque per autorisat conducte sabem que pendrán part, disputantse 'l premi de 300 pessetas de la carrera «nacional, corredors de fama, Lozano y Batanero madrileny, Minné y Peris valencians, Manresa, Fabian, Agar, Fischer, Esplugas, Durán y Almansa barcelonins y Sograñes d' aquesta ciutat, sense 'ls que fins lo dia 24 s' hi puguin inscriure.

L' últim es una garantia pera 'ls que 'l coneixem, de que la carrera tindrà la seva importancia, donchs acostumats á portar un train bastant fort desde 'l comensament de la carrera fins al darrer tom, sos contrincants no poden quedar-se massa enrera, per la natural por de que quan intentin lo referse ja no hi sian á temps.

Lo Reglament que pera las carreras regirá no será pas lo de la U. V. E., aquell que permet la descalificació de corredors primer y després que 'ls retratos dels descalificats apareguin en la primera plana del periódich ciclista «Veloz Sport» de Madrid, penjats com á malfactors y presenciant la decapitació ab ayre d' héroe y de senyor feudal lo President de la dita «Unió Velocipédica Española»; ne, 'l Reglament será 'l mateix del «Club» y per tant qui dels ciclistas que tinga mes camas y mes resistencia aquell será lo vencedor.

Per quelcóm los catalans som bastant mes práctichs en las cosas, modestia apart.

Los preus d' entrada á localitats y públich que regiran en las carreras del dia de Sant Jaume, son los mateixos del any anterior.

En l' articlet d' ahir prometiam fer públicas avuy las observacions que la Comissió organísadora fa als corredors y al públich y cumplint lo ofert las comunicuem á continuació:

Observacions: Lo Reglament del «Club Velocipedista» será 'l únic en vigor.

Es obligatori 'l traje de carreras.

Las demandas d' inscripció se dirigiran al President del «Club Velocipedista» fins lo dia 24, passada aquesta fetxa 's consideraran nulas las que 's rebín.

Lo Jurat resoldrá tots los duptes que se suscitin sobre la interpretació del Reglament y tot lo que en lo mateix no estigui prescrit, essent sas decisions indiscontables é inapelables.

Los vencedors en las carreras ab premis en metálich, podran optar per objectes d' igual valor, si aixís ho desitjan.

Si per causas imprevistas tinguessin que suspndres las carreras, no s' abonará cap indemnissació als corredors.

Si per motiu de pluja ó causa de forsa major s' haguessin de suspndre las carreras una vegada comensadas, no 's retornará l' import satisfet.

En las carreras locals, las méquinas inscrites han de ser de las anomenadas de «carretera».

Los corredors que no hagin efectuat la carrera en lo temps fixat en aquest programa, no tindran obció als premis de la mateixa.

Las carreras que 'l Jurat estimi convenient, se correrán per séries, reservantse 'l dret de distribohir los corredors en ellas segons son criteri.

SECCIO OFICIAL

Alcaldia Constitucional de la ciutat de Reus

Terminat per aquesta Alcaldia la formació del padró de cédulas personals per l'any econòmic de 1897 a 1898 queda exposat per vuyt dies en la Secretaria de la Corporació pera que puguin formularse sobre'l mateix las reclamacions que's creguin oportunes.

Reus de 12 de Juliol 1897.—L' Alcalde, Francisco Piqué.

Seguint la costum establerta desde'l dia 16 del actual y fins nou avís las horas d' oficina en la Secretaria Municipal seran de dos quarts de nou del matí a las dues de la tarde.

Lo que s' anuncia pera coneixement del públich. Reus 13 de Juliol de 1897.—L' Alcalde, Francisco Piqué.

Registre civil

del dia 12 de Juliol de 1897

Naiements

Francisco Torres Prats, de Joseph y de Dolores.—Emilio Martí Colom, de Emilio y de Francisca.—Joaquim Bertrán Constantí, de Joaquim y de Emila.—Teresã Vallverdú Altés, de Antón y de Rosa.

Defuncions

Magdalena Colom Agustí, 10 mesas, Lleona 1.—Adelina Sayola Benojan, 8 mesas, A. del Teatro 7.—Anton Ribot Anguera, 20 anys Camino Salou, 37.

Matrimonis

Cap.

Matadero Públich

Bestiars sacrificats pera'l consum en lo dia d' ahir

Classe	Nº	Kilos. Grams	Satisfet Pts. Cts.
Bous	1	229 600	45'92
Badellas	1	141 200	28'64
Bens	43	653 200	130'64
Cabrils	1	6'	1'20
Tocinos	9	533'	117'26
			323'26
Desputillas de bestiar de llana y pel			15'80
Total adeudo			389'14

SECCIO RELIGIOSA

Sant d' avuy.—Sant Bonaventura.

CULTS RELIGIOSOS

Santuari de Ntra. Sra. de Misericordia

Continúa a dos quarts de set de la tarde a espenas de varis devots, la novena a fi d' alcanzarse de la Santíssima Verge lo benefici de la pluja que tant necessitém.

Tots los diumenges hi haurá missa de vehinat.

Parroquia de Sant Francesch

Segueix la Novena de Ntra. Sra. del Carme a un quart de 8 de la tarde.

Lo próxim diumenge tindrà lloch la Comanió general en honor de la expressada Verge, celebrant la missa y dibent la plática'l Rvnt. P. Videllat, de la companyia de Jesús; y a dos quarts de cinch de la tarde l' últim dia de la Novena, ab la corona cantada a veus y'l sermó a cárrech del sobredit Pare, acabantse ab la Benedicció Papal y'ls goigs de la Verge.

Administracio del Santuari de Nostra Senyora de Misericordia

Se participa als devots de la Verge y al públich en general que s' han posat a la venda las novas estampas litográficas iluminadas de Nostra Senyora de Misericordia y son camarí, en lo mateix Santuari y en les tendas de la Vinda Puig y Viuda Sanromá. Solas se venen al preu de 2 50 pessetas y ab cristall y march daurat a 10'50 y 12'50 segons los tamanys.

Sant de demá.—Sant Camilo.

SECCIO COMERCIAL

Moviment del port de Tarragona

Entradas del dia 11

Cap.

Despatzadas

Pera la mar, cassa-torpedos «Terror», ab son equipo.
Pera la mar, cassa-torpedos «Furor», ab son equipo.

Entradas del dia 10

De Berdiansk en 12 dias, v. noruech «Solfoud», de 1.178 ts., ab carregament de cereals, consignat a la Sra. Vinda y Nebot de P. Ferrer y Mary.

De Valencia y esc. en 2 dias, v. «Cervantes», de 296 ts., ab varis efectes, consignat a D. Joseph Maria Ricomá.

Despatzadas

Pera Marsella esc. v. «Cabo Nao», ab carga general.

Pera Barcelona v. «Cervantes», ab carga general.
Pera Monaco berg. gol. «Constanzo Cita», ab carregament de vi.

Pera Palma de Mallorca llant «Barcelonés», en lastre.

BARCOS A LA CARGA

Dijous 15

Pera Bilbao y esc. (tent la de Marín) v. «Julián», que despatzan los Srs. Fills de B. Lopez.

Pera Bilbao y esc. v. «Cabo Tortosa», consignatari D. Marián Peres.

Divendres 16

Pera Liverpool v. «Soto», consignataris Srs. Mac-Andrews y C.

Pera Cette v. «Amalia», consignataris Sra. Viuda y Nebot de P. Ferrer y Mary.

Pera Cette y Marsella v. «Cabo Prior», consignatari D. Marián Peres.

Pera Londres y Amberes sortirà'l dia 19 del actual lo vapor «Pelayo», consignataris Srs. Mac-Andrews y C.

Pera Génova y Liorna sortirà'l 20 lo vapor «Sagunto», que despatza D. Antou Mas y March.

Pera Gothemburgo, Copenhagen, Stockholm, Cristiania, Bergen, Malmö, Helstingborg, Norikópinh, Gølle, Sundswall, Stetin, Danzig, Koenigsberg, Libau, Riga y demés ports de Suecia, Noruega, Dinamarca, Alemania y Russia, sortirà'l dia 20 lo vapor suech «Málaga», que despatzan los Srs. Boada germans.

J. Marsans Rof

Representant: JOAQUIM SOCIATS

CARRER SANTA ANNA, 26.—REUS

Ultima hora de la Bolsa de Barcelona a las 4 de la tarde d' ahir:

Interior	64'72	Fransas	16 90
Exterior	80'72	Colonial	
Amortisable	77'25	Cubas 1886	91'87
Aduanas	96'50	Cubas 1890	79'12
Nerts	22'50	Obs. 6 0/0 Fransa	93 87
Exterior París	62'50	Obs. 3 0/0	50'75
París	30'20	Londres	32'68

Se reben ordres de Bolsa pera Barcelona, Madrid y París.

Descompte de cupons, compra y venda al comptat y per compte agé de tota classe de valors, compra de monedas y bitllets de tots los paissos.

BOLSI DE REUS

Cotisations realizadas en lo dia d' ahir a Barcelona facilitadas per lo corredor en aquesta ciutat D. Antoni Demestre.

Interior	64 75	Fransas	16 90
Exterior	80 72	Cubas vellas	91 87
Colonial		Cubas novas	79 12
Nerts	22 50	Aduanas	93 87
Obligacions Almensa	70 25	Oblig. 3 0/0 Fransas	50 75
PARIS			
Exterior	62 50	Nerts	
GIROS			
París	30 20	Londres	32 68

Cambis corrents en lo dia d' ahir en aquesta plassa facilitats per los corredors de comers D. Joan V. llés, D. Joan Llauredó Prats y D. Joan Vallés Valluvi.

Londres 90 dff. 00'00 diner 8 dff. 00'00
París 8 dff. 00'00 Marsella 00'00

	VALORS LOCALS	DINER	PAPER.	OPER.
ACCIONS				
Gas Reusense	010	01 0	010	
Industrial Harinera		850	0	
Banch de Reus		600	0	
Manufacturera de Algodon		500	0	
C. Reusense de Tranvias, rivilegiadas al 5 per cent.		100	0	
		415		

TELEGRAMAS

Madrid 12.

—Telegrafian de Washington expressant la alarma que sent lo Gubern devant la actitut enérgica del Japó.

S' han donat ordres de treballar nit y dia en los arsenals pera construhir varis barcos y s' organisan defensas navals.

L' acorassat «Oregon» sortirà demá pera Honolulu. La colonia espanyola creu que'l gabinet de Madrid deuria aprofitar aquestas circunstancias pera'ls negocis diplomáticos.

—Circulan a Nova-York noticias graves sobre l'

avans dels insurrectes desde las Villas a Occident, pero aquestas noticias no han pogut conseguir que acabin los antagonismes que existeixen entre'ls laborants de Nova-York acrecentats per las diverses candidaturas que entre ells circulan, pera president de la somniada república cubana.

—Telegrafian de la Habana assegurant que en un combat recent morí lo famos cabecilla Quintín Banderas.

—S' ha rebut lo següent telégrama oficial de Manila, que diu lo següent:

S' ha prés Namgbo, haventse presentat 5,752 personas.

Després que las tropas s' hagin apoderat de Sooo, quedará assegurada aquesta rica zona.

Abir últim dia de prórrega, s' han presentat importants cabecillas y la familia del cabecilla Aguinaldo.

Diu lo general Primo de Rivera que si'ls destacaments compleixen sas ordres, aumentarán las presentacions.

—S' han embarcat pera la península en lo vapor «Covadonga» lo brigadier Garden, 16 quefes, 39 oficials, 371 individuos de tropa, 39 inútils y 4 cumplerts.

També s' han embarcat en le «San Ignacio» 4 quefes, 39 oficials, 678 soldats, 3 inútils y 2 cumplerts. París 12.

Telegrafian de Berlín que segons un despaig de Odde, Noruega, l' emperador Guillerma sufrí un accident d' alguna gravetat.

Trobatse passejant sobre'l pont de son yate «Henzollern» de prompte's despreguó una pessa d' un dels útils, causant al emperador una ferida bastant grave en l' ull esquer,

Conduhit immediatament a la cambra se conseguí desseguida contenir la hemorragia, colocalant un apòsit sobre la ferida.

Després de la primera cura, l' Emperador declará que estava molt aliviat.

—Un despaig de Atenas que publica «The Standard», diu que'ls agents de Grecia en l' extranger no han rebut cap instrucció relativa al empréstit.

Bibliografía

Colecció Selecta Catalana

S' ha publicat lo primer volum d' aquesta biblioteca de la terra, titulat «Quadros» y original del festiu y reputat escriptor N' Emili Vilanova.

L' exemplar consta de 116 planas y's vent al preu de dos rals en la administració d' aquest periódich.

Patria y Región

La obra del notable escriptor regionalista gallego en Salvador Golpe, «Patria y Región», se troba de venda en aquesta Administració, al preu de 3 pessetas l' exemplar.

Ferrocarril econòmic de Reus a Salou

Servey de trens de viatgers que regirà desde'l dia 1 de Juliol de 1897.

SORTIDAS DE REUS				SORTIDAS DE SALOU			
MATÍ				MATÍ			
Tren núm.	12	à las	4'10	Tren núm.	1	à las	4'56
»	»	»	5'28	»	»	»	6'10
»	»	»	6'44	»	»	»	7'32
»	»	»	7'30	»	»	»	8'17
»	»	»	8'15	»	»	»	10'02
»	»	»	9'06	»	»	»	10'46
»	»	»	10'43				
TARDE				TARDE			
Tren núm.	4	à las	12'35	Tren núm.	25	à las	1'57
»	»	»	1'55	»	»	»	2'34
»	»	»	2'32	»	»	»	3'12
»	»	»	3'10	»	»	»	3'50
»	»	»	3'48	»	»	»	4'28
»	»	»	4'27	»	»	»	5'10
»	»	»	5'08	»	»	»	5'45
»	»	»	5'43	»	»	»	6'22
»	»	»	6'20	»	»	»	7'00
»	»	»	6'57				
NIT				NIT			
Tren núm.	41	à las	7'38	Tren núm.	43	à las	7'40
»	»	»	»	»	»	»	8'17

Las horas se regirán per lo meridiá de Madrid.

Reus 20 de Juny de 1897.

Imp. de C. Ferrande.—Plassa de la Constitució.

GUIA DEL PASSATJER

SERVEY DE TRENS

SORTIDAS

De Reus á Barcelona

5⁰⁴ m. correo (Per Villanova y Vilafranca) 1.^a, 2.^a y 3.^a tercera
8⁵⁶ m. exprés, primera y segunda dimars, dijous y dissabtes, (per Vilanova).
12¹¹ t. mercaderías, segunda y tercera.
4⁵⁷ t. correo (per Vilanova).

De Barcelona á Reus

5²⁵ m. (per Vilafranca).
9⁴⁶ m. (per Vilanova).
15⁸ t. per id.
7³⁹ t. exprés (dimars, dijous y dissabtes).

De Reus á Mora

9³³ m.—1⁰⁴ t.—3¹⁰ t.—7¹⁹ y 9⁵⁷ nit.

De Mora á Reus

4²¹ m.—8⁰⁰ m.—12⁰⁵ t.—6⁰⁴ t.—7³⁶ n

De Reus á Tarragona

8³⁰ m.—9⁴⁷ m.—2 t.—7⁰⁴ t.

De Tarragona á Reus

7³⁰ m.—12²⁵ t.—4³⁰ t.—8²⁰ n

De Reus á Lleyda

8⁴⁰ m.—5²³ t.

De Lleyda á Reus

5⁵⁰ m.—3⁵⁰ t.

De Reus á Vimbodí

1²⁸ t. cotxes de 2.^a y 3.^a

De Vimbodí á Reus

9⁵³ m. cotxes de 2.^a y 3.^a

De Tarragona á Valencia

9³⁰ m. y 11³⁰ n

De Valencia á Tarragona

11⁴⁴ m. y 6³⁰ t

ADMINISTRACIÓ DE CORREUS-REUS

Horas d' arribada y sortidas de correos

ARRIBADAS

De Tarragona, 8³⁰ m.

De Barcelona (per Tarragona)

8³⁰ m.

De id. directe 10³⁰ t.

De id. id. 1³⁰ t.

De id. á la correspondencia extranjera (per Picamoixóns y descendent de Lleyda) 7³⁰ t.

De Madrid y Zaragoza 2³⁰ n.

De Lleyda y Huesca 7³⁰ n.

NOTA: Los correos para Filipinas sortirán de Barcelona lo 7 y 21 de Novembre y 15 y 19 de Desembre del corrent any. Los de Cuba surten d' aquesta Administració lo 7, 17 y 27 de cada mes, correo ordinari.

Altra.—Deu tenirse present que tots los vapors que conduheixen tropas de refors á Cuba, portant també correo.

SORTIDAS

Pera Barcelona á las 5⁰⁰ m.

Pera id. á las 2⁰⁰ t.

Pera Tarragona, Valencia y Murcia per S. Vicens 5 m

Pera id. id. id. (per idem) á las 2⁰⁰ t.

Pera Tarragona, directe á las 7⁰⁰ n.

Pera Lleyda, Huesca, Manresa, Sabadell, Tarrassa y las líneas á las 8⁰⁰ m.

Pera Madrid, Saragossa, Teruel, provincias vascongadas, Castilla, Galicia, Andalucía y Extremadura á las 1⁰⁰ t.

Los pobles servits per peatons á las 9⁰⁰ m

NOTA: A la correspondencia dirigida á Teruel, Andalucía y Extremadura, que se deposita en los buzones despés de la sortida del correo de Madrid, se li donará sortida á las 7 de la nit per Tarragona.

La Perla del Cantábrich

SIDRA CHAMPAGNE

ELABORADA PER

MAXIMO MARTINEZ

(S. EN C.)

GIJÓN (Asturias)

Exportació á tots los paissos

MEDALLA D'OR en la Exposició de Lugo, 1896

Los que desitgin coneixer aquesta Casa deuen dirigirse á don Máximo Martínez, á Gijón, qui envia notas de preus y contesta á las indicaciones y preguntas que li fassin los senyors comerciants y particulars.

Societat general de transports marítims á vapor de Marsella

Serveys del mes de Juliol de 1897

LINEA DIRECTA PERA 'L RIO DE LA PLATA

Sortirà de Barcelona lo dia 21 de Juliol directament pera Montevideo y Buenos Aires lo magnífich y ràpid vapor francés

FRANCE

LINEA PERA 'L BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Sortirán de Barcelona pera Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditats vapors francesos

lo dia 11 de Juliol lo vapor «Aquitaine»
lo dia 26 de »

Consignataris á Barcelona, RIOL y C., Plassa de Palacio.—Barcelona.

Sortidas de Reus á Barcelona

Sortidas de Reus á Barcelona que regiran desde el dia 1 de Julio de 1897.

SORTIDAS DE REUS (SORTIDAS DE REUS)

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102

Las horas se regiran por lo meridiano de Madrid.

Reus 20 de July de 1897.

Imp. de G. Ferrández.—Plassa de la Constitució.

Cambios corrientes en lo dia 1 de Julio de 1897

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102

Las horas se regiran por lo meridiano de Madrid.

Reus 20 de July de 1897.

Imp. de G. Ferrández.—Plassa de la Constitució.

Sortidas de Reus á Barcelona

Sortidas de Reus á Barcelona que regiran desde el dia 1 de Julio de 1897.

SORTIDAS DE REUS (SORTIDAS DE REUS)

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72

TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO	TIPO
73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102

Las horas se regiran por lo meridiano de Madrid.

Reus 20 de July de 1897.

Imp. de G. Ferrández.—Plassa de la Constitució.